

Перевод с оригинала на английском языке

АТФ Банк

Консолидированная финансовая отчётность

*За годы, закончившиеся **31** декабря **2003** и **2002** годов
с отчётом независимых аудиторов*

СОДЕРЖАНИЕ**ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ**

Консолидированные бухгалтерские балансы	1
Консолидированные отчёты о доходах и расходах	2
Консолидированные отчёты об изменениях в собственном капитале	3
Консолидированные отчёты о движении денег	4

ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЁТНОСТИ

1. Основная деятельность.....	4
2. Основные принципы подготовки финансовой отчётности	4
3. Обзор существенных аспектов учётной политики	6
4. Деньги и эквиваленты денег.....	11
5. Обязательные резервы	12
6. Торговые ценные бумаги	12
7. Займы клиентам.....	12
8. Резервы на возможные убытки	13
9. Основные средства	14
10. Налогообложение	14
11. Средства Правительства и НБРК	15
12. Средства кредитных учреждений.....	16
13. Средства клиентов.....	17
14. Выпущенные долговые ценные бумаги	18
15. Субординированный долг.....	18
16. Собственный капитал	18
17. Финансовые и условные обязательства.....	18
18. Комиссионный доход	19
19. Зарплата, административные и операционные расходы.....	20
20. Доход на акцию	20
21. Политики по управлению рисками	20
22. Справедливая стоимость денежных активов и обязательств	26
23. Достаточность капитала.....	27
24. Сделки со связанными сторонами.....	27

■ Ernst & Young Kazakhstan
Furmanov Street, 240 G
Almaty 480099, Kazakhstan
Tel.: 7 (3272) 58-5960
Fax: 7 (3272) 58-5961
www.ey.com/kazakhstan

■ Эрнст энд Янг Казахстан
Казахстан, 480099 Алматы
ул. Фурманова, 240 Г
Тел.: 7 (3272) 58-5960
Факс: 7 (3272) 58-5961

Перевод с оригинала на английском языке

ОТЧЁТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Акционерам и Совету Директоров АТФ Банка и дочерних предприятий

Мы провели аудиторскую проверку прилагаемого консолидированного бухгалтерского баланса АТФ Банка и его дочерних предприятий (совместно именуемые «Группа») по состоянию на 31 декабря 2003 года, а также соответствующих консолидированных отчётов о доходах и расходах, изменениях в собственном капитале и движении денег за год, закончившийся на указанную дату. Ответственность за подготовку данной финансовой отчётности лежит на руководстве Группы. Наша ответственность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной финансовой отчетности на основании проведенной аудиторской проверки.

Мы провели аудиторскую проверку в соответствии с Международными стандартами по аудиту. Данные стандарты требуют, чтобы планирование и проведение аудиторской проверки позволило сделать вывод о том, что прилагаемая финансовая отчётность не содержит существенных ошибок. Аудит включает в себя проверку доказательств, относящихся к суммам и их представлению в финансовой отчетности, на основе проведения тестов. Аудит также включает в себя оценку применяемых принципов бухгалтерского учета и обоснованности отдельных выводов руководства, равно как и оценку представления финансовой отчётности в целом. Мы считаем, что проведенная аудиторская проверка позволяет нам выразить мнение по указанной финансовой отчётности.

По нашему мнению, указанная консолидированная финансовая отчетность достоверно, во всех существенных аспектах, отражает консолидированное финансовое положение Группы по состоянию на 31 декабря 2003 года, результаты её деятельности и движение денег за год, закончившийся на указанную дату в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, утвержденными Комитетом по Международным стандартам финансовой отчетности.

ЭРНСТ ЭНД ЯНГ КАЗАХСТАН

6 февраля 2004 года

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ БАЛАНСЫ**(в тысячах казахстанских тенге)**

		На 31 декабря	
	Прим.	2003 г.	2002 г.
Активы			
Деньги и эквиваленты денег	4	5.835.819	4.477.990
Обязательные резервы	5	1.775.133	1.230.037
Торговые ценные бумаги	6	23.890.146	15.300.440
Займы клиентам	7, 8	60.487.547	34.761.711
Основные средства	9	2.279.689	1.758.371
Налоговые активы	10	262.267	2.169
Прочие активы		919.223	690.714
Итого активов		95.449.824	58.221.432
Обязательства			
Средства Правительства и НБРК	11	3.445.225	1.351.420
Средства кредитных учреждений	12	33.637.685	18.080.343
Средства клиентов	13	44.825.775	31.545.022
Страховые резервы за вычетом доли перестраховщиков		53.882	57.030
Выпущенные долговые ценные бумаги	14	2.848.226	-
Субординированный долг	15	1.497.743	1.593.595
Резервы	8	158.964	109.037
Прочие обязательства		640.091	313.443
Итого обязательств		87.107.591	53.049.890
Доля меньшинства		—	28.725
Собственный капитал			
Уставный капитал:			
простые акции	16	4.339.523	2.700.000
привилегированные акции	16	1.900.000	400.000
Дополнительно оплаченный капитал		201.900	193.306
Выкупленные собственные акции		—	(26)
Резервы		465.325	465.325
Нераспределенный доход		1.435.485	1.384.212
Итого собственного капитала		8.342.233	5.142.817
		95.449.824	58.221.432
Итого обязательств и собственного капитала			
Финансовые и условные обязательства	17	16.402.709	8.258.806

Подписано и разрешено к выпуску от имени Правления Группы

Тимур Исатаев

Аида Дервянко

6 февраля 2004 г.



Председатель Правления

Главный Бухгалтер

Прилагаемые примечания к балансу с 5 по 26 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчетности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЕТЫ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ**(в тысячах казахстанских тенге, за исключением дохода на акцию)**

		За годы, закончившиеся 31 декабря		
		Прим.	2003 г.	2002 г.
Доходы по вознаграждению				
Займы			6.655.362	4.404.769
Ценные бумаги			1.115.935	862.297
Финансовые учреждения			112.307	101.245
			7.883.604	5.368.311
Расходы по вознаграждению				
Вклады			(2.126.092)	(1.662.623)
Заёмные средства			(957.269)	(615.962)
Субординированный долг			(130.020)	(134.107)
Выпущенные долговые ценные бумаги			(12.981)	-
			(3.226.362)	(2.412.692)
Чистый доход по вознаграждению				
Обесценение по активам с начислением вознаграждения	8		4.657.242	2.955.619
			(1.693.954)	(891.835)
			2.963.288	2.063.784
Доходы в виде комиссионных и сборов	18		1.635.435	1.245.280
Расходы в виде комиссионных и сборов			(219.780)	(160.876)
Комиссионные и сборы			1.415.655	1.084.404
Доходы, за минусом расходов по торговым ценным бумагам				
			307.734	78.140
Доход по дилинговым операциям (убыток)				
			35.160	(39.226)
Доходы, за минусом расходов по операциям с иностранной валютой:				
- дилинг			527.928	548.471
- курсовые разницы			(76.186)	(134.243)
Страховые премии			303.325	209.213
Прочий доход			79.021	28.789
Доходы, не связанные с вознаграждением			1.176.982	691.144
Расходы, не связанные с вознаграждением				
Зарплата и прочие выплаты персоналу	19		(1.685.764)	(1.269.270)
Административные и операционные расходы	19		(1.056.381)	(774.296)
Износ и амортизация	9		(251.008)	(162.494)
Налоги, за исключением подоходного налога			(219.568)	(142.066)
Прочие резервы	8		(127.992)	(69.859)
Расходы, не связанные с вознаграждением			(3.340.713)	(2.417.985)
Доход до подоходного налога и доли меньшинства				
			2.215.212	1.421.347
Расходы по подоходному налогу	10		(759.199)	(413.626)
Чистый доход до доли меньшинства			1.456.013	1.007.721
Доля меньшинства			-	(2.035)
Чистый доход			1.456.013	1.005.686
Доход на акцию, тенге				
			378	313

Прилагаемые примечания на страницах с 5 по 26 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЁТЫ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ В СОБСТВЕННОМ КАПИТАЛЕ**За годы закончившиеся 31 декабря 2003 и 2002 годов****(в тысячах казахстанских тенге)**

	Уставный капитал	Дополнительно оплаченный капитал	Выкупленные собственные акции	Резервы	Нераспределённый доход	Итого
На 31 декабря 2001 года	3.099.100	193.332	—	319.607	638.872	4.250.911
Взносы в капитал	900	—	—	—	—	900
Дивиденды по привилегированным акциям	—	—	—	—	(114.628)	(114.628)
Переводы	—	—	—	145.718	(145.718)	—
Приобретение собственных акций	—	(26)	(26)	—	—	(52)
Чистый доход	—	—	—	—	1.005.686	1.005.686
На 31 декабря 2002 года	3.100.000	193.306	(26)	465.325	1.384.212	5.142.817
Обмен акций доли меньшинства	20.180	8.545	—	—	—	28.725
Капитализация дивидендов	902.782	—	—	—	(902.782)	—
Выплата дивидендов	—	—	—	—	(159.314)	(159.314)
Продажа выкупленных акций	—	—	26	—	—	26
Дивиденды по привилегированным акциям	—	—	—	—	(342.644)	(342.644)
Взносы в капитал	2.216.561	49	—	—	—	2.216.610
Чистый доход	—	—	—	—	1.456.013	1.456.013
На 31 декабря 2003 года	6.239.523	201.900	—	465.325	1.435.485	8.342.233

Прилагаемые примечания на страницах с 5 по 26 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЁТЫ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕГ**(в тысячах казахстанских тенге)**

	За годы, закончившиеся 31 декабря	
	2003 г.	2002 г.
Движение денег от операционной деятельности:		
Чистый доход до учёта доли меньшинства и подоходного налога		
Корректировки на:	2.215.212	1.421.347
Износ и амортизацию	251.008	162.494
Долю меньшинства	—	(2.035)
Резерв на убытки	1.821.946	961.695
Резерв по страховым случаям	121.637	86.368
Убыток от реализации основных средств	15.018	10.690
Нереализованный убыток (прибыль) от переоценки иностранной валюты	(383.134)	292.630
Изменение в нереализованном доходе по торговым ценным бумагам	(147.068)	17.852
Операционный доход до изменений в операционных активах и обязательствах	3.894.619	2.951.041
(Увеличение) уменьшение в операционных активах		
Обязательные резервы	(545.096)	(236.836)
Торговые ценные бумаги	(8.769.507)	(7.601.997)
Коммерческие ссуды и авансы	(29.275.926)	(10.932.468)
Прочие активы	(310.554)	151.809
Увеличение (уменьшение) в операционных обязательствах:		
Задолженность перед Правительством и НБРК	2.010.056	805.620
Задолженность перед кредитными учреждениями	16.936.237	4.407.082
Задолженность перед клиентами	14.688.716	10.997.567
Выплаты по страховым случаям, за вычетом доли перестраховщика	(124.785)	(79.914)
Прочие обязательства	191.537	130.330
Чистое движение денег в операционной деятельности до подоходного налога	(1.304.703)	592.234
Подоходный налог уплаченный	(1.019.297)	(413.626)
Чистое движение денег в операционной деятельности	(2.324.000)	178.608
Движение денег от инвестиционной деятельности:		
Чистые деньги (уплаченные)/ полученные при приобретении дочерних компаний	—	(116.979)
Приобретение основных средств	(800.277)	(973.319)
Поступления от продажи основных средств	42.803	47.849
Приобретение нематериальных активов	(25.890)	(80.977)
Чистое движение денег в инвестиционной деятельности	(783.364)	(1.123.426)
Движение денег от финансовой деятельности:		
Субординированный долг полученный	—	1.551.328
Субординированный долг выплаченный	(95.852)	(711.431)
Выпущенные долговые ценные бумаги	2.848.226	—
Взносы в капитал	2.216.610	900
Продажа собственных акций	26	(52)
Дивиденды уплаченные	(366.846)	(114.628)
Чистое движение денег в финансовой деятельности	4.602.164	726.117
Эффект изменения обменного курса на деньги и эквиваленты денег	(136.971)	115.036
Чистое изменение в деньгах и эквивалентах денег	1.357.829	(103.665)
Деньги и эквиваленты денег на начало года	4.477.990	4.581.655
Деньги и эквиваленты денег на конец года (Прим. 4)	5.835.819	4.477.990
Дополнительная информация:		
Вознаграждение полученное	7.073.820	4.872.840
Вознаграждение уплаченное	3.169.065	2.055.460

Прилагаемые примечания на страницах с 5 по 26 являются неотъемлемой частью данной консолидированной финансовой отчётности.

(в тысячах казахстанских тенге)

1. Основная деятельность

ОАО «АТФ Банк» и его дочернее предприятие (далее совместно именуемые «Группа») оказывают банковские услуги корпоративным и розничным клиентам в Казахстане. Материнской компанией Группы является АО «АТФ Банк» (далее по тексту «Банк»), зарегистрированный как открытое акционерное общество и находящийся в Республике Казахстан.

Банк принимает депозиты, предоставляет займы, осуществляет платежи в Казахстане и за рубежом, проводит обменные операции с иностранными валютами и предоставляет банковские услуги своим коммерческим и розничным клиентам. По размеру общих активов, рассчитанных по местным нормативным требованиям, Банк входит в четверку крупнейших банков Казахстана. В Примечании 2 раскрыта информация о дочернем предприятии Банка, оказывающее услуги по страхованию. Юридический адрес Банка – ул. Фурманова 100, г. Алматы, Казахстан.

Банк включен в основной листинг на Казахстанской Фондовой Бирже. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 года Группа имела четырнадцать и десять филиалов, расположенных на территории Республики Казахстан, соответственно. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 года в Группе работало 1.593 и 1.131 работник соответственно.

2. Основные принципы подготовки финансовой отчетности

Общие положения

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности, (далее «МСФО»), которые состоят из стандартов и интерпретаций, утвержденных Комитетом по Международным стандартам бухгалтерского учета, и Международных стандартов бухгалтерского учета («МСБУ») и интерпретаций Постоянного комитета по интерпретациям («ПКИ»), которые одобрены Международным комитетом по стандартам бухгалтерского учета и являются действующими. Данная финансовая отчетность представлена в тысячах казахстанских тенге (далее по тексту «Тенге»). Тенге используется как основная валюта в большинстве операций Группы. Операции в других валютах признаются как операции с иностранными валютами.

В 2002 году Группа была обязана вести учет и составлять финансовую отчетность в соответствии с казахстанским законодательством по бухгалтерскому учету и банковскому делу и соответствующими инструкциями (далее по тексту - «КСБУ»). Консолидированная финансовая отчетность за 2002 год основана на бухгалтерских книгах и учетных регистрах Группы, с учетом корректировок и реклассификационных проводок, которые необходимы для приведения её в соответствие с МСФО. Результаты сверки основных показателей финансовой отчетности за 2002 по КСБУ и МСФО приведены ниже. С 1 января 2003 года Группа составляет финансовую отчетность для нормативных целей в тенге и в соответствии с МСФО. Консолидированная финансовая отчетность подготовлена по методу первоначальной стоимости с учетом изменений, необходимых для отражения по справедливой стоимости торговых ценных бумаг.

Подготовка финансовой отчетности предусматривает использование руководством субъективных оценок и допущений, влияющих на суммы, отраженные в финансовой отчетности. Субъективные оценки основаны на информации, имеющейся на дату составления финансовой отчетности, поэтому фактические результаты могут отличаться от этих субъективных оценок.

Тенге не является свободно конвертируемой валютой за пределами Республики Казахстан. Сделки, денонмированные в иностранных валютах, учитываются с использованием рыночных курсов обмена валют, устанавливаемых Казахстанской Фондовой Биржей (далее «КФБ»). Рыночные обменные курсы на 31 декабря 2003 и 2002 года составляли 144,22 тенге и 155,6 тенге за один доллар США соответственно. Рыночный обменный курс на 6 февраля 2004 года составлял 139,41 тенге за один доллар США.

(в тысячах казахстанских тенге)

Консолидированные дочерние предприятия

Консолидированная финансовая отчетность включает следующие дочерние предприятия:

2003

Дочернее предприятие	Доля участия, %	Страна	Дата образования	Отрасль	Дата приобретения	Итого активов	Капитал	Чистый доход
АТФ Полис	100%	Казахстан	декабрь 1999	Страховые услуги	декабрь 1999	855.080	492.969	14.102

2002

Дочернее предприятие	Доля участия, %	Страна	Дата образования	Отрасль	Дата приобретения	Итого активов	Капитал	Чистый доход
Апогей банк	94,68%	Казахстан	февраль 1993	Банковская деятельность	февраль 2002	1.165.316	540.304	38.286
АТФ Полис	100%	Казахстан	декабрь 1999	Страховые услуги	декабрь 1999	691.610	273.867	28

Всего

1.856.926	814.171	38.314
------------------	----------------	---------------

В 2002 году Группа приобрела 34.188 акций (89,68% всех выпущенных и оплаченных акций) Апогей Банка за 504.011 тысяч тенге. Вследствие этого итог финансовых операций этого дочернего предприятия включен в прилагаемую финансовую отчетность Группы за 2002.

На дату приобретения (1 февраля 2002 года) чистые активы Апогей Банка включали:

Чистые приобретенные активы**2002**

Деньги и их эквиваленты	387.032
Средства в финансовых учреждениях	18.649
Займы клиентам	585.309
Основные средства	110.805
Прочие активы	100.550
Средства клиентов	(686.148)
Прочие кредиторы	(5.945)
Чистые активы	510.252
Доля меньшинства	(52.658)
 Чистые активы за минусом доли меньшинства	 457.594
 Сумма выплаченная за покупку деньгами	 504.011
 Гудвилл	 46.417

Возмещение было уплачено и контроль получен с 1 февраля 2002 года.

В 2003 году Группа приняло решение о реорганизации Апогей Банка и его слиянии с Банком. Акции держателей доли меньшинства были обменены на акции АТФ Банка в пропорции 1 акция Апогей Банка была обменена на 10 акций АТФ Банка.

(в тысячах казахстанских тенге)

Сверка собственного капитала и чистого дохода между КСБУ и МСФО

Согласование собственного капитала и чистого дохода между КСБУ и МСФО за 2002 выглядит следующим образом:

	2002	
	Собственный капитал	Чистый доход
По КСБУ	5.534.789	1.122.181
Резерв на покрытие возможных убытков	(572.723)	(229.189)
Корректировка на справедливую стоимость – ценные бумаги	228.751	(105.224)
Дивиденды по привилегированным акциям	(48.000)	–
Корректировка на справедливую стоимость – займы	–	129.563
Резерв по не заработанным премиям	–	88.355
По МСФО	5.142.817	1.005.686

3. Обзор существенных аспектов учётной политики**Принципы консолидации**

Консолидированная финансовая отчетность Группы включает АТФ Банк и компании, которые она контролирует (дочерние предприятия). Обычно контроль существует тогда, когда Группа прямо или косвенно владеет более 50% голосующих акций компании и может определять финансовую и операционную политику предприятия, получая, таким образом, выгоды от его деятельности. Межфирменные остатки и сделки, включая межфирменную прибыль, нерезализованную прибыль и убыток исключаются из отчётности. Консолидированная финансовая отчётность готовится с использованием единой учётной политики для одинаковых транзакций и других событий в похожих обстоятельствах. Капитал и чистый доход, относящиеся к доле меньшинства, показаны отдельно в бухгалтерских балансах и отчётах о доходах и расходах.

Признание финансовых инструментов

Группа признаёт финансовые активы и обязательства в своём бухгалтерском балансе тогда и только тогда, когда она становится участником соответствующего договора по инструменту. Финансовые активы и обязательства отражаются с использованием принципа учета на дату операции. Финансовые активы и обязательства свёртываются, и сумма нетто показывается в бухгалтерском балансе тогда, когда существует юридически защищённое право зачесть учтённые суммы, и имеется намерение урегулирования на нетто-основе или одновременной реализации актива и погашения обязательства.

Финансовые активы и обязательства первоначально отражаются по себестоимости, которая представляет собой справедливую стоимость полученного или уплаченного денежного выражения сделки, включая или вычитая затраты, связанные с совершением сделки. Принципы отражения последующей переоценки финансовых активов и обязательств раскрываются ниже в описании соответствующих финансовых инструментов.

Деньги и эквиваленты денег

Деньги и эквиваленты денег признаются и оцениваются по справедливой стоимости полученных средств. Деньги и эквиваленты денег состоят из средств в Национальном Банке Республики Казахстан (далее по тексту «НБРК») – за исключением обязательных резервов и средств в кредитных учреждениях, срок погашения которых наступает в течение девяноста дней с даты образования соответствующего баланса и свободные от договорных обязательств.

(в тысячах казахстанских тенге)

Торговые ценные бумаги

Ценные бумаги, приобретённые в основном для целей получения прибыли от кратковременных колебаний в ценах или маржи дилера, классифицируются как торговые ценные бумаги. Торговые ценные бумаги первоначально признаются в соответствии с политикой по финансовым инструментам и впоследствии они оцениваются по справедливой стоимости на основе рыночных цен на дату составления бухгалтерского баланса. Реализованные и нереализованные доходы и убытки, возникающие в результате операций с торговыми ценными бумагами, признаются в отчёте о доходах и расходах как доходы, за минусом расходов от торговых ценных бумаг. Вознаграждение, заработанное по торговым ценным бумагам показывается как доход, связанный с получением вознаграждения в отчёте о доходах и расходах.

При расчёте справедливой стоимости таких ценных бумаг используется их последняя цена на торгах, если ценные бумаги котируются на бирже, или используется последняя цена предложения при проведении операций на внебиржевом рынке. Если информация о рыночных ценах отсутствует, или если есть достаточные основания полагать, что закрытие позиции Банка окажет влияние на рыночные цены, справедливая стоимость рассчитывается на основе котировок аналогичных финансовых инструментов, обращающихся на различных рынках, или оценки руководством вероятных поступлений от реализации ценных бумаг в течение определенного периода, исходя из допущения о сохранении текущей конъюнктуры рынка.

Средства в кредитных учреждениях

В ходе своей деятельности Группа открывает текущие счета или размещает депозиты на различные периоды времени в других банках. Средства в кредитных учреждениях с фиксированным сроком погашения впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки вознаграждения. Средства, которые не имеют фиксированных сроков погашения, учитываются по стоимости. Средства в кредитных учреждениях учитываются за вычетом любого резерва на обесценение.

Соглашения о РЕПО и обратном РЕПО

Соглашения о РЕПО и обратном РЕПО используются Группой как элемент управления финансами и в рамках торговых операций. Данные соглашения учитываются как операции финансирования.

Ценные бумаги, реализованные по соглашениям РЕПО, учитываются в составе торговых ценных бумаг, а средства, полученные по таким договорам, включаются в суммы задолженности перед прочими кредитными учреждениями или суммы задолженности перед клиентами. Ценные бумаги, приобретенные по договорам обратной продажи (обратного РЕПО), учитываются как суммы задолженности прочих кредитных учреждений или займы клиентам.

Ценные бумаги, приобретённые по соглашениям об обратной покупке не признаются в финансовой отчётности, если только они не проданы третьим сторонам, в этом случае приобретение и продажа учитываются в доходах или расходах, включённых в доходы, за минусом расходов по торговым ценным бумагам. Обязательства по их возврату отражаются по справедливой стоимости как торговое обязательство.

Любые соответствующие доходы или расходы, возникающие из разницы цен по таким ценным бумагам, признаются как доходы или расходы, связанные с получением или выплатой вознаграждения, начисленные с использованием метода эффективной ставки вознаграждения в течение периода, когда соответствующие транзакции были открыты.

Займы клиентам

Займы, предоставляемые Группой посредством предоставления средств непосредственно заемщику, считаются займами, выданными Группой, и первоначально отражаются в соответствии с политикой признания финансовых инструментов. Для займов, предоставляемых по ставкам и на условиях, отличающихся от рыночных, в том периоде, когда был выдан заём, для учета его справедливой стоимости отражается разница между номинальной суммой займа и его справедливой стоимостью. Впоследствии займы клиентам переоцениваются по амортизированной стоимости по методу эффективной ставки вознаграждения, если по ним установлены фиксированные сроки погашения. В противном случае, займы учитываются по первоначальной стоимости. Все займы и авансы клиентам отражаются за минусом резерва на возможное обесценение.

(в тысячах казахстанских тенге)

Налогообложение

Текущие расходы по подоходному налогу рассчитываются в соответствии с законодательством Республики Казахстан и городов, где расположены офисы, филиалы и дочерние предприятия Банка.

Отсроченные подоходные налоги рассчитываются с использованием метода обязательств. Отсроченные налоги отражают влияние временных разниц между балансовой стоимостью активов и обязательств для целей финансовой отчётности и суммами, использованными для целей исчисления подоходного налога.

Обязательства по отсроченному подоходному налогу признаются по всем налогооблагаемым временным разницам:

- за исключением того, когда обязательство по отсроченному подоходному налогу возникло в результате амортизации гудвила или первоначального признания актива или обязательства в сделке, которая не является объединением предприятий и, на момент сделки, не оказывает влияния ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток; и
- в отношении налогооблагаемых временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании и долевым участием в совместных предприятиях, за исключением того, когда срок сторнирования временных разниц может контролироваться и существует вероятность того, что временные разницы не будут сторнированы в обозримом будущем.

Отсроченные активы по подоходному налогу признаются по всем вычитаемым временным разницам, перенесенным неиспользованным налоговым активам и неиспользованным налоговым убыткам, в том объеме, в котором существует вероятность того, что будет доступен налогооблагаемый доход, в счет которого могут быть использованы вычитаемые временные разницы, перенесенные неиспользованные налоговые активы и неиспользованные налоговые убытки:

- за исключением того, когда отсроченные активы по подоходному налогу, относящиеся к временным разницам, возникают в результате первоначального признания актива или обязательства в сделке, которая не является объединением предприятий и, на момент сделки, не оказывает влияния ни на бухгалтерскую прибыль, ни на налогооблагаемую прибыль или убыток; и
- в отношении относимых на вычет временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, ассоциированные компании и долевым участием в совместных предприятиях отсроченные налоговые активы признаются только в том объёме, в котором существует вероятность того, что временные разницы будут сторнированы в обозримом будущем и будет доступна налогооблагаемая прибыль, в счёт которой могут быть использованы временные разницы.

Сумма отсроченного подоходного налога пересматривается на каждую отчетную дату и уменьшается в размере ожидаемой суммы недостаточности налогооблагаемой прибыли для реализации всего или части отсроченного налогового актива. Отсроченные налоговые активы и обязательства учитываются по налоговой ставке, применение которой ожидается при реализации актива или погашении обязательства, основываясь на налоговых ставках и налоговом законодательстве, которые действовали на дату составления бухгалтерского баланса.

В Казахстане существуют также различные другие виды налогов, которые отражаются на деятельности Группы. Данные налоги включаются в статью прочих операционных налогов в консолидированном отчете о доходах и расходах.

Резерв на обесценение финансовых активов

Группа создает резерв под обесценение финансовых активов при наличии вероятности того, что Группе не удастся взыскать основную сумму долга и вознаграждение в соответствии с договорными условиями выданных займов, ценных бумаг, хранимых до срока погашения, и прочих финансовых активов, учитываемых по первоначальной и амортизированной стоимости. Резерв на обесценение финансовых активов определяется как разница между их балансовой стоимостью и текущей стоимостью прогнозируемых денежных потоков, включая суммы к получению по гарантиям и обеспечению, дисконтированных по первоначальной эффективной ставке вознаграждения финансового инструмента. Для инструментов, по которым не установлен фиксированный срок погашения, прогнозируемые денежные потоки дисконтируются с использованием периодов, в течение которых Группа рассчитывает реализовать финансовый инструмент.

(в тысячах казахстанских тенге)

Соответствующие резервы создаются на основе анализа убытков Группы за предыдущие годы и субъективных оценок руководства относительно размера убытков, которые, вероятнее всего, будут отражены по активам каждой категории кредитного риска с учетом возможности погашения задолженности и кредитной истории заемщика. Резерв под обесценение финансовых активов в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности рассчитан исходя из существующих экономических и политических условий. Группа не может прогнозировать, какие изменения произойдут в Казахстане и как они могут сказаться на достаточности резерва под обесценение финансовых активов в будущем.

Изменения резерва отражаются в отчете о доходах и расходах за соответствующий период. Если заём является безнадежным, он списывается против созданного резерва под обесценение. Если впоследствии сумма резерва под обесценение уменьшается в результате события, наступившего после списания, сумма восстановления резерва кредитруется на соответствующую статью отчета о доходах и расходах.

Основные средства

Основные средства отражаются в бухгалтерском учете по первоначальной стоимости за минусом накопленного износа. Износ объектов незавершенного строительства и не введенных в эксплуатацию объектов начисляется с даты ввода в эксплуатацию. Износ рассчитывается линейным методом исходя из срока полезного использования основных средств:

	Годы
Здания и сооружения	25
Мебель и принадлежности	8
Компьютеры	5
Улучшения арендованного имущества	5
Транспортные средства	7

Расходы на улучшения арендованной собственности амортизируются в течение срока использования соответствующих арендованных основных средств. Балансовая стоимость основных средств анализируется на каждую отчетную дату на предмет возможного превышения отраженной в учете суммы над их расчетной стоимостью реализации. Если подобное превышение установлено, стоимость активов списывается до суммы реализации. Поправка на снижение стоимости относится на расходы в соответствующем периоде и включается в состав административных и операционных расходов

Расходы на текущий и капитальный ремонт отражаются в отчете о доходах и расходах в составе прочих административных и операционных расходов, за исключением случаев, когда они подлежат включению в стоимость основных средств.

Средства Правительства и НБРК, кредитных учреждений и клиентов

Средства Правительства и НБРК, кредитных учреждений и клиентов первоначально учитываются в соответствии с политикой признания финансовых инструментов. Впоследствии полученные средства отражаются по амортизированной стоимости, и соответствующая разница между чистой величиной полученных средств и суммой на момент погашения показывается в отчете о доходах и расходах в течение срока заимствования с использованием эффективной ставки вознаграждения. Если Группа приобретает своё собственное обязательство, то оно удаляется из бухгалтерского баланса, и разница между балансовой стоимостью обязательства и выплаченным возмещением по сделке включается в чистый доход по вознаграждению.

Выпущенные долговые обязательства

Выпущенные долговые обязательства представлены выпущенными в обращение облигациями. Выпущенные Группой долговые обязательства отражаются в учете в соответствии с теми же принципами, что и средства прочих кредитных организаций и клиентов.

Резервы

Резервы отражаются в отчетности в тех случаях, когда Группа обладает текущим правовым или конструктивным обязательством, возникшим в результате событий, произошедших в прошлом, а также существует вероятность того, что произойдет отток средств, связанных с экономическими выгодами, для погашения обязательства, и может быть произведена соответствующая достоверная оценка этого обязательства.

(в тысячах казахстанских тенге)

Пенсионные и прочие обязательства по выплатам

У Группы нет каких-либо соглашений о пенсионном обеспечении, отличных от государственной пенсионной программы Республики Казахстан, которая требует от работодателя вносить текущие платежи, рассчитанные как процент от текущих платежей и удержанные из брутто зарплаты, такие взносы относятся на расходы в момент возникновения. Группа не имеет обязательств по выплатам пенсионерам или значительных компенсаций, которые требуют начисления.

Перестрахование

В ходе осуществления обычной деятельности, Группа осуществляет страхование страховщика. Такие соглашения о перестраховании обеспечивают большую диверсификацию бизнеса, позволяют руководству осуществлять контроль над потенциальными убытками, возникающими в результате юридических рисков, и предоставляют дополнительную возможность для роста.

Активы перестрахования включают суммы задолженности других компаний, осуществляющих перестрахование, за выплаченные и невыплаченные убытки, и расходы по корректировке убытков, и переданные незаработанные страховые премии. Суммы к получению от перестраховщиков оцениваются так же, как и расходы по выплате страховых возмещений, связанных с полсом перестрахования. Перестрахование в прилагаемом консолидированном балансе учитывается суммарно, в прочих активах, если только не существует права на зачёт.

Контракты по перестрахованию оцениваются для того, чтобы убедиться, что страховой риск определён как разумная возможность существенного убытка, а временной риск определён как разумная возможность существенного колебания сроков движения денежных средств, переданных Группой перестраховщику.

Уставный капитал

Уставный капитал, дополнительный оплаченный капитал и выкупленные собственные акции отражаются по справедливой стоимости на день операции. Приобретение собственных выпущенных акций учитываются по номинальной стоимости вместе с премией или скидкой учитываемой в дополнительно-оплаченном капитале. Доход или расход от продажи выкупленных собственных акций увеличивает или уменьшает дополнительный оплаченный капитал.

Внешние расходы, относящиеся к эмиссии новых акций, не связанные с объединением компаний, уменьшают собственный капитал за вычетом соответствующих налогов. Привилегированные акции не подлежащие или подлежащие выкупу в случае наступления маловероятных событий классифицируются как собственный капитал.

Выплата дивидендов по обыкновенным акциям отражается в изменениях в собственном капитале в том периоде, когда они были объявлены. Дивиденды, объявленные после отчетной даты, учитываются и раскрываются как последующее событие в соответствии с МСФО 10 «События, произошедшие после отчетной даты».

Условные обязательства

Условные обязательства отражаются в финансовой отчетности только в том случае, когда в связи с погашением таких обязательств ожидается отток ресурсов, величина которых может быть определена с достаточной степенью точности. Условные активы не отражаются в финансовой отчетности, но подлежат раскрытию в случаях, когда получение экономической выгоды является вероятным в значительной степени.

Признание доходов и расходов

Доходы и расходы по вознаграждению отражаются по методу начисления с использованием эффективной ставки вознаграждения. Признание доходов по вознаграждению приостанавливается в случае, когда заём просрочен на срок более 90 дней. Полученные комиссии и прочие доходы относятся на доходы в момент совершения соответствующих операций. Комиссия за выдачу займов клиентам, при её существенном значении, отсрочивается (вместе с соответствующими прямыми затратами) и признаётся как корректировка по фактической ставке дохода по займам. Расходы, не связанные с вознаграждением, относятся на расходы в момент совершения операции.

(в тысячах казахстанских тенге)

Переоценка статей, выраженных в иностранной валюте

Операции в иностранной валюте отражены по обменным курсам, действовавшим на момент совершения операций. Денежные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте, пересчитаны в тенге по рыночному курсу, установленному КФБ на дату бухгалтерского баланса. Доходы или расходы, возникающие от перевода сделок в иностранной валюте, признаются в отчете о доходах и расходах как доходы, за минусом расходов от операций в иностранной валюте.

Страховые премии

Доход от страховой деятельности включает в себя чистые премии по страхованию и комиссии, удержанные перестраховщиками, за вычетом чистого изменения в резерве по незаработанным премиям, резерва на возможные потери от страхования и расходов по корректировке резерва, и стоимости приобретения страхового полиса.

Чистые страховые премии представляют собой брутто премии за вычетом премий, удержанных перестраховщиками.

При заключении контракта премии учитываются в сумме, указанной в полисе, и относятся на доходы на пропорциональной основе в течение периода действия договора по страхованию. Резерв по не заработанным премиям представляет собой часть премий относящихся к не истекшему сроку договора по страхованию и включается в прочие обязательства в прилагаемом консолидированном балансовом отчете.

Убытки и расходы по корректировке резерва учитываются на доходах по мере возникновения при переоценке резерва на возможные убытки и расходы по корректировке.

Комиссии, полученные по контрактам с перестраховщиками, учитываются как доход с момента подписания и вступления в силу договора перестрахования.

4. Деньги и эквиваленты денег

На 31 декабря деньги и их эквиваленты состояли из следующих позиций:

	2003	2002
Деньги в кассе	2.476.142	1.373.004
Текущие счета в других банках	1.617.342	2.693.981
Срочные депозиты в НБРК	1.002.167	—
Краткосрочные депозиты в других банках	478.036	79.969
Текущий счет в НБРК	262.132	170.963
Овернайты в других банках	—	155.850
Краткосрочные займы другим банкам	—	4.223
Деньги и эквиваленты денег	5.835.819	4.477.990

Ставки вознаграждения и сроки депозитов выглядят следующим образом:

	2003		2002	
	%	Срок погашения	%	Срок погашения
Срочный депозит в НБРК	4%	2004	—	—
Краткосрочные депозиты в других банках	8-15,1%	2004	10%	2003
Овернайты в других банках	-	-	4%	2003

По состоянию на 31 декабря 2003 года сумма вкладов в 10 банках составляла 28% от общей суммы денег и их эквивалентов и представляла собой 20% от суммы собственного капитала Группы. На 31 декабря 2002 сумма вкладов 10 банков составляла 44% от общей суммы денег и их эквивалентов и 39% от суммы собственного капитала Группы.

(в тысячах казахстанских тенге)

5. Обязательные резервы

На 31 декабря обязательные резервы состояли из:

	2003	2002
Средства в НБРК	1.775.133	1.221.167
Наличные денежные средства, относящиеся к обязательным резервам	–	8.870
Обязательные резервы	1.775.133	1.230.037

В соответствии с казахстанским законодательством Банк обязан поддерживать определенные денежные резервы в форме беспроцентных депозитов в НБРК или в наличной денежной массе, которые рассчитываются в процентном отношении к определенным обязательствам Банка. Этот резерв создается в виде среднемесячного остатка денежных средств, хранимого в Банке, или вклада, размещаемого в НБРК, на использование которых налагаются определенные ограничения.

6. Торговые ценные бумаги

Вложения в торговые ценные бумаги представлены следующим образом:

	2003	2002
Ноты НБРК	9.454.076	3.562.487
Казначейские векселя Министерства финансов	6.559.534	4.534.073
Облигации Республики Казахстан	4.239.264	5.166.482
Векселя Казначейства США	2.581.952	665.300
Облигации местных финансовых организаций	556.067	540.142
Вложения в долевые ценные бумаги	415.688	697.938
Корпоративные облигации	83.565	134.018
Торговые ценные бумаги	23.890.146	15.300.440
Заложено по соглашениям РЕПО	1.241.553	2.731.743

Ставки вознаграждения и сроки погашения по данным ценным бумагам выглядят следующим образом:

	2003		2002	
	%	Срок погашения	%	Срок погашения
Ноты НБРК	4,91% – 5,48%	2004	5,35% - 5,89%	2003
Казначейские векселя Министерства финансов	3,85% - 16,85%	2004 - 2013	7,85% - 17,5%	2003–2008
Облигации Республики Казахстан	11,13% - 13,63%	2004 - 2007	11,13%	2007
Векселя Казначейства США	4,25% - 5,38%	2013 - 2031	4,38% - 5,38%	2012
Облигации местных финансовых организаций	6,29% - 9,00%	2007 - 2009	8,50%	2007
Корпоративные облигации	8,00% - 13,00%	2005 - 2010	8,00%	2006

7. Займы клиентам

На 31 декабря займы клиентам включали следующее:

	2003	2002
Займы клиентам	63.481.410	36.248.642
Авансы	403.340	108.945
	63.884.750	36.357.587
Минус – Резерв под обесценение по ссудам	(3.397.203)	(1.595.876)
Займы клиентам, нетто	60.487.547	34.761.711

(в тысячах казахстанских тенге)

На 31 декабря общий портфель коммерческих займов Группы распределялся по следующим основным отраслям экономики:

	2003	%	2002	%
Оптовая торговля	14.416.121	23%	9.221.102	25%
Строительство	9.600.197	15%	5.410.785	15%
Пищевая промышленность	5.456.412	9%	3.543.242	10%
Физические лица	7.034.254	11%	2.284.805	6%
Сельское хозяйство	6.721.801	11%	3.835.295	11%
Розничная торговля	6.347.996	10%	3.023.825	8%
Транспорт	1.135.134	2%	595.208	2%
Добыча сырой нефти и природного газа	1.134.458	2%	702.383	2%
Гостиничный бизнес	1.107.370	2%	323.672	1%
Химическая промышленность	862.879	1%	108.578	1%
Металлургическая промышленность	898.297	1%	940.997	3%
Коммуникация и связь	517.762	1%	545.475	2%
Горнодобывающая отрасль	354.624	1%	895.166	2%
Сфера отдыха и развлечений	217.078	1%	230.414	1%
Легкая промышленность	186.598	1%	1.617.736	4%
Прочие виды деятельности	7.490.429	11%	2.969.959	8%
	63.481.410		36.248.642	

По состоянию на 31 декабря 2003 года, ссуды, выданные десяти крупнейшим заёмщикам, составляют 20,3% от общего кредитного портфеля Группы (на 31 декабря 2002 года: 29%).

Начисление вознаграждения по займам прекращается тогда, когда существуют сомнения в получении полной суммы основного долга и вознаграждения (просрочка по оплате основной суммы и вознаграждения составляет, по крайней мере, тридцать дней). Когда прекращается начисление вознаграждения по займу, доход по вознаграждению не признаётся в финансовой отчётности. Начисление вознаграждения по займу может быть продолжено тогда, когда имеется разумная уверенность в том, что основная сумма долга и вознаграждение будут своевременно погашены.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов ссуды, по которым начисление вознаграждения было приостановлено, составляли приблизительно 171.349 тысяч тенге и 1.615 тысяч тенге соответственно.

8. Резервы на возможные убытки

Движение в резервах под возможные убытки от кредитной деятельности представлено следующим образом:

	Займы клиентам
Сальдо на 31 декабря 2001 года	1.116.000
Расходы	891.835
Списания	(772.947)
Восстановления	360.988
Сальдо на 31 декабря 2002 года	1.595.876
Расходы	1.693.954
Списания	(642.314)
Восстановление	749.687
Сальдо на 31 декабря 2003 года	3.397.203

(в тысячах казахстанских тенге)

Движение в резервах под возможные убытки от прочей деятельности представлено следующим образом:

	Аккредитивы и		
	Прочие активы	гарантии	Итого
Сальдо на 31 декабря 2001 года	3.815	42.500	46.315
Расходы	3.322	66.537	69.859
Списания	(2.299)	—	(2.299)
Сальдо на 31 декабря 2002 года	4.838	109.037	113.875
Расходы	78.065	49.927	127.992
Списания	(1.910)	—	(1.910)
Восстановления	3.195	—	3.195
Сальдо на 31 декабря 2003 года	84.188	158.964	243.152

9. Основные средства

Движение основных средств представлено следующим образом:

	<i>Земля и здания</i>	<i>Транспорт</i>	<i>Компьютеры</i>	<i>Прочие активы</i>	<i>Итого 2003</i>	<i>Итого 2002</i>
Первоначальная стоимость						
На 1 января	1.176.654	237.280	195.725	541.064	2.150.723	1.251.840
Поступления	199.416	77.112	120.336	403.412	800.276	973.319
Выбытия	(42.676)	(8.152)	(17.487)	(23.954)	(92.269)	(74.436)
На 31 декабря	1.333.394	306.240	298.574	920.522	2.858.730	2.150.723
Износ:						
На 1 января	(69.619)	(51.649)	(103.689)	(167.395)	(392.352)	(260.571)
Отчисления за год	(38.023)	(32.167)	(58.148)	(92.800)	(221.138)	(147.678)
Выбытия	2.987	4.525	13.450	13.487	34.449	15.897
На 31 декабря	(104.655)	(79.291)	(148.387)	(246.708)	(579.041)	(392.352)
На 31 декабря 2003	1.228.739	226.949	150.187	673.814	2.279.689	
На 31 декабря 2002	1.107.035	185.631	92.036	373.669		1.758.371

Износ в консолидированном отчете о доходах и расходах также включает амортизацию нематериальных активов в размере 29.871 и 14.816 тысяч тенге за 2003 и 2002 годы соответственно.

10. Налогообложение

Доход Группы облагается налогом на прибыль только в Республике Казахстан.

На 31 декабря состав расходов по подоходному налогу выглядел следующим образом:

	2003	2002
Текущие расходы по налогу	702.575	413.626
Текущий налог прошлых периодов	142.411	—
Льгота по отсроченному налогу	(85.787)	—
Расходы по подоходному налогу	759.199	413.626

Сверка между подоходным налогом, отраженным в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности, и доходом до уплаты налогов, помноженным на нормативную ставку налога 30% за годы, закончившиеся 31 декабря, выглядит следующим образом:

(в тысячах казахстанских тенге)

	2003	2002
Доход до уплаты подоходного налога по МСФО	2.215.212	1.421.347
Нормативная ставка подоходного налога	30%	30%
Подоходный налог, рассчитанный по нормативной ставке	664.563	426.404
Расходы, не относимые на вычет		
Вознаграждение по депозитам	240.000	196.420
Бизнес расход, не относимые на вычет	62.331	3.993
Текущий подоходный налог предыдущего периода	142.411	
Прочее	4.866	(694)
Резерв на возможные убытки по займам	46.749	68.756
Доходы, освобожденные от налога		
Государственные ценные бумаги	(355.078)	(247.846)
Инвестиционные займы	(62.505)	(41.576)
Доход от деятельности дочерних компаний	15.861	8.169
Расход по подоходному налогу	759.199	413.626

Налоговые активы по состоянию на 31 декабря включают следующее:

	2003	2002
Текущие налоговые активы	176.480	2.169
Отсроченные налоговые активы	85.787	—
Налоговые активы	262.267	2.169

Налоговые обязательства по состоянию на 31 декабря включают следующее:

	2003	2002
Налоговый эффект вычитаемых временных разниц		
Резерв на возможные убытки по займам и прочим рискам	85.787	—
Отсроченный налоговый актив	85.787	—

В настоящее время в Казахстане действует ряд законов, регулирующих различные налоги, введенные республиканскими и местными органами власти. Такие налоги включают в себя подоходный налог с юридических лиц, налог на добавленную стоимость, социальный налог, и т.д. По сравнению со странами с более развитой экономикой законы, относящиеся к упомянутым налогам, вступили в силу относительно недавно, поэтому применяемые положения зачастую являются неясными или вовсе не существуют. Нередко имеются различные мнения относительно юридической трактовки положений, как между ведомствами, так и внутри одного ведомства, что создает некоторую неопределенность и конфликтные ситуации. Налоговые декларации, а также другие сферы юридического регулирования (например, вопросы таможенного и валютного контроля), находятся под контролем нескольких ведомств, которые по закону имеют право налагать существенные штрафы за допущенные, по их мнению, нарушения. Подобная ситуация создает большую степень вероятности налоговых рисков в Казахстане, чем, например, в других странах с более развитыми системами налогового законодательства.

Руководство Группы считает, что Группа проводит свою деятельность строго в соответствии с налоговым законодательством Казахстана, однако остается риск того, что соответствующие органы могут занять иные позиции в отношении спорных налоговых вопросов.

11. Средства Правительства и НБРК

На 31 декабря средства Правительства и НБРК состояли из следующего:

	2003	2002
Срочный депозит от НБРК	2.006.500	—
Кредитаншталт фюр Видерауфбрау	922.694	965.846
Местные муниципальные органы	342.624	173.292
Всемирный Банк	173.407	212.282
	3.445.225	1.351.420

(в тысячах казахстанских тенге)

По состоянию на 31 декабря 2003 года ставка вознаграждения по депозиту в тенге от НБРК составляла 6,5% годовых со сроком погашения 9 февраля 2004.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов суммы задолженности Правительству включают программы совместного финансирования развития малого бизнеса в рамках соглашения с «Кредитиништалт фюр Видерауфбрау» (Германия). непогашенные остатки составляют 5.119.534 Евро (в 2002 году: 5.936.000 Евро) со сроком погашения в декабре 2009 года. Ставка вознаграждения по данной задолженности составляет 5% годовых и подлежит уплате раз в полгода.

В 2002 году Группа начала участвовать в программе развития малого и среднего бизнеса проводимой и финансируемой акиматом Атырауской, Алматинской и Карагандинской областей. Займы погашаются в течение 2004 и 2007 годов со ставкой вознаграждения 7% годовых.

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов Группа имела заём от Всемирного Банка, полученный через Министерство Финансов на финансирование определённого проекта по программе поддержки сельского хозяйства. Срок погашения займа - декабрь 2007 года, ставка вознаграждения 1,63% годовых.

12. Средства кредитных учреждений

По состоянию на 31 декабря средства кредитных учреждений включали:

	2003	2002
Займы от иностранных банков в долларах США	22.438.351	10.066.660
Срочные депозиты местных банков	4.490.600	4.435.943
Займы от иностранных банков в Евро	2.863.595	883.462
Займы от Фонда Развития Малого Предпринимательства	1.761.001	858.065
Займы по соглашениям Репо	1.120.071	1.107.002
Депозиты «овернайт»	958.565	350.000
Текущие счета	5.502	379.211
	33.637.685	18.080.343

По состоянию на 31 декабря 2003 года займы от иностранных банков выражены в долларах США, имеют ставку вознаграждения в диапазоне между 1,68% и 4,89% годовых (в 2002 году: 1,8% - 3,5%) и срок погашения в 2004 году. Займы обеспечены залогом ряда торговых ценных бумаг Группы, справедливая стоимость которых на 31 декабря 2003 года составляет 4.189.325 тысяч тенге (в 2002 году: 1.624.741 тысяч тенге).

По состоянию на 31 декабря 2003 года срочные депозиты от местных банков включают вклады, деноминированные в долларах США на сумму 1.655.756 тысяч тенге (в 2002 году: 3.527.568 тысяч тенге) со сроком погашения в 2004 году (в 2002 году: 2003 год) и имеющие ставку вознаграждения в диапазоне от 3,25% до 9,125% годовых (в 2002 году: от 2,5% до 9%) и депозиты, деноминированные в тенге на сумму 2.834.844 тысяч тенге (в 2002 году: 850.000 тысяч тенге), срок погашения которых наступает в мае 2004 года (в 2002 году: в январе 2003 года) и имеющие ставку вознаграждения 8% годовых (в 2002 году: 9%).

На 31 декабря 2003 года Группа имела необеспеченные займы от иностранных банков в Евро на сумму 15.890.000 Евро (в 2002 году: 4.163.000 Евро) со ставкой вознаграждения от 2,85% до 6% и сроком погашения в 2004 (в 2002 году: 2003).

Займы от Фонда Развития Малого Предпринимательства Казахстана представляют собой займы, выраженные в долларах США, представленные следующим образом:

(в тысячах казахстанских тенге)

Сумма		% ставка	Дата	
2003	2002		выдачи	Погашения
439.723	—	5,20 %	26/06/2003	26/12/2006
433.833	—	6,10 %	15/12/2003	13/06/2007
221.796	239.682	8,05 %	23/08/2001	10/02/2005
191.788	206.954	7,31 %	24/10/2001	24/04/2005
140.342	—	7,75 %	23/01/2003	23/07/2006
119.066	128.668	10,19 %	13/10/2000	06/03/2004
110.796	119.730	7,75 %	30/05/2002	28/11/2005
103.657	112.016	8,53 %	30/05/2003	28/11/2004
—	39.856	7,30 %	19/12/2001	01/10/2003
—	11.159	7,30 %	19/10/2001	01/10/2003
1.761.001	858.065			

Займы от Фонда Развития Малого Предпринимательства представляют собой займы, по кредитной линии, предоставленной правительству Казахстана ЕБРР для использования назначенными банками для кредитования предприятий малого и среднего бизнеса. Вознаграждение по ссудам уплачиваются один раз в полгода.

По состоянию на 31 декабря 2003 года, Группа имела обязательства в отношении РЕПО операций с местными банками в связи с выкупом казначейских векселей, имеющих справедливую стоимость в 1.120.071 тысяч тенге (в 2002 году: 1.107.002 тысяч тенге), со ставкой вознаграждения от 0,5% до 3% годовых и сроком погашения 5 января 2004 года (в 2002 году: 6 января 2003). Эти сделки были закрыты в установленные сроки.

13. Средства клиентов

Средства клиентов включают остатки на текущих счетах, срочные вклады и другие обязательства представлены следующим образом:

	2003	2002
Текущие счета клиентов:		
Физические лица	1.396.432	862.340
Частные компании	15.334.203	11.171.996
Срочные вклады:		
Физические лица	8.524.242	6.856.153
Частные компании	19.238.759	12.541.169
Обеспечение по аккредитивам	332.139	113.364
Средства клиентов	44.825.775	31.545.022

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов десять крупнейших клиентов Группы составляли примерно 47,5% и 47% от всей суммы задолженности клиентам соответственно.

Анализ средств клиентов по секторам представлен следующим образом:

	2003	2002
Транспорт и связь	10.510.754	9.894.370
Физические лица	9.251.041	7.504.292
Добыча нефти и природного газа	6.718.325	508.586
Торговля	3.984.129	2.731.033
Некредитные финансовые учреждения	3.857.590	1.987.652
Энергетический сектор	2.575.966	2.683.550
Строительство	1.600.587	1.221.674
Сельское хозяйство	1.520.779	906.820
Государственные предприятия	768.141	374.203
Услуги, оказываемые предприятиям	759.727	306.246
Обрабатывающая промышленность	743.176	515.364
Металлургия	655.753	991.136
Исследование и разработка	527.056	379.381
Прочие	1.352.751	1.540.715
	44.825.775	31.545.022

(в тысячах казахстанских тенге)

14. Выпущенные долговые ценные бумаги

В ноябре 2003 года Группа выпустила купонные облигации на общую сумму 2.848.226 тысяч тенге со сроком погашения в ноябре 2008 и ставкой вознаграждения 8,5% годовых.

15. Субординированный долг

По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов субординированный заем представлял собой облигации, деноминированные в долларах США в сумме 10.000.000 (1.442.200 тысяч тенге), выпущенные Группой в 2002 году. Ставка вознаграждения составляет 9% годовых. Облигации были проданы с дисконтом 2%. Срок погашения – 2007 год. Требования по депозитным вкладам также как и другие требования кредиторов к Группе, по необеспеченным и несубординированным займам будут удовлетворены до требований кредиторов по субординированному займу.

16. Собственный капитал

На 31 декабря 2003 года объявленный и выпущенный уставный капитал состоял из 9.690.761 обыкновенных и 1.900.000 привилегированных акций и оплаченный уставный капитал состоял из 4.339.523 простых и 1.900.000 привилегированных акций (31 декабря 2002: 2.700.000 и 400.000) номинальной стоимостью 1 тенге. Каждая обыкновенная акция даёт право на один голос, и акции равны при объявлении дивидендов. Кумулятивные дивиденды по привилегированным акциям составляют минимум 12% годовых (400.000 акций) и 9% (1.500.000 акций) годовых, и такие акции не обладают правом голоса.

В 2003 году в соответствии с решением Общего собрания акционеров Группа объявила дивиденды в размере 159.644 тысяч тенге по привилегированным акциям и 1.062.096 тысяч тенге по простым акциям. Акционерный капитал был увеличен за счет капитализации дивидендов по простым акциям на сумму 902.782 тысяч тенге. Налог у источника выплаты в сумме 159.314 тысяч тенге, относящийся к капитализированным дивидендам, был уплачен от лица акционеров и отражен как выплаченные дивиденды.

В течение 2003 года уставный капитал был увеличен посредством обмена акций держателей доли меньшинства в прошлом дочернего предприятия Банка – Апогей Банка на обыкновенные акции Банка на сумму 28.725 тысяч тенге.

17. Финансовые и условные обязательства

Текущая экономическая ситуация

Казахстанская экономика, хотя и считается, что с начала 2002 года имеет рыночный статус, продолжает демонстрировать определённые характеристики, присущие экономике переходного периода. В прошлом эти характеристики включали более высокий уровень, в сравнении с нормальным, исторической инфляции, отсутствие ликвидности на рынках капитала и существование валютного контроля, что приводит к отсутствию ликвидности национальной валюты за пределами Казахстана. На продолжающийся успех и стабильность казахстанской экономики будут оказывать существенное влияние продолжающиеся действия Правительства РК в отношении реформ государственного регулирования, юридических и экономических реформ.

Юридические вопросы

В ходе обычной деятельности Группа является объектом судебных разбирательств и претензий. Руководство считает, что даже в случае возникновения окончательного обязательства, вследствие негативного исхода тяжб по таким искам и претензиям, оно не будет иметь существенного отрицательного влияния на финансовое положение или результаты деятельности Группы в будущем.

(в тысячах казахстанских тенге)

Финансовые и условные обязательства

По состоянию на 31 декабря финансовые и условные обязательства Группы включали следующее:

	2003	2002
Обязательства по невыбранным займам	7.543.664	343.841
Аккредитивы	2.986.545	4.455.152
Гарантии	6.363.603	3.682.214
	16.893.812	8.481.207
Минус: провизии	(158.964)	(109.037)
Минус: залог денег	(332.139)	(113.364)
Финансовые и условные обязательства	16.402.709	8.258.806

Финансовые гарантии представляют собой условные обязательства, выпущенные Группой в обеспечение обязательств клиента перед третьей стороной. Кредитный риск, связанный с выпуском гарантий, в сущности приравнивается к риску, связанному с выдачей займов другим клиентам.

При оценке вероятности убытков от предоставления гарантий Группа применяет те же принципы, что и при оценке суммы необходимого резерва на покрытие кредитных убытков. Коммерческие аккредитивы представляют собой финансовые сделки между Группой и клиентом, в которых клиент обычно является покупателем/импортером товаров и бенефициар обычно является покупателем/экспортером. Кредитный риск ограничивается, так как отгруженные товары служат обеспечением данной сделки.

При необходимости Группа запрашивает обеспечение под кредитные финансовые инструменты. Обеспечением могут являться банковские вклады, государственные ценные бумаги и др.

По состоянию на 31 декабря 2003 года десять гарантий составляли 67% (в 2002 году - 82%) от всех финансовых гарантий и представляли 51% (в 2002 году - 58%) от собственного капитала Группы на эту дату.

По состоянию на 31 декабря 2003 года десять коммерческих аккредитивов составляли 84% (в 2002 году - 92,8%) всех коммерческих аккредитивов и представляли 30% (в 2002 году - 80%) от собственного капитала Группы на эту дату.

Страхование

В настоящее время у Группы нет страхового покрытия на имущество, кроме транспортных средств, страхование которых обязательно в соответствии с казахстанским законодательством, и страховании перевозки денежных средств и других ценностей. Группа также не располагает обязательствами в связи с ошибками или упущениями. В настоящее время страхование ошибок и упущений в Казахстане не существует.

18. Комиссионный доход

За годы по 31 декабря доход в виде комиссионных и сборов был получен из следующих источников:

	2003	2002
Расчётные операции	359.711	290.309
Операции с иностранной валютой	262.339	226.578
Выданные гарантии	248.500	128.427
Операции с наличными денежными средствами	311.468	252.849
Дебитные/кредитные карточки	149.636	92.790
Аккредитивы	151.107	129.560
Кастодальная деятельность	23.446	19.422
Прочее	129.228	105.345
Комиссионный доход	1.635.435	1.245.280

(в тысячах казахстанских тенге)

19. Зарплата, административные и операционные расходы

Расходы по оплате труда и социальным выплатам, а также административные и операционные расходы включают в себя следующее:

	2003	2002
Заработная плата и другие выплаты	(1.392.073)	(1.070.741)
Отчисления на социальное обеспечение	(266.238)	(182.101)
Прочие выплаты	(27.453)	(16.428)
Зарплата и другие выплаты	(1.685.764)	(1.269.270)
Реклама	(166.300)	(105.111)
Связь	(176.004)	(136.092)
Офисные принадлежности, публикации и обучение персонала	(73.984)	(40.840)
Командировочные расходы	(96.400)	(68.002)
Аренда	(78.728)	(38.032)
Расходы по страхованию	(57.326)	(33.826)
Ремонт и обслуживание основных средства	(66.820)	(60.361)
Транспортные расходы	(40.741)	(28.619)
Охрана	(27.749)	(16.387)
Представительские расходы	(27.317)	(23.827)
Благотворительность	(26.066)	(14.741)
Таможенные пошлины	(17.132)	(99.865)
Прочее	(201.814)	(108.593)
Административные и операционные расходы	(1.056.381)	(774.296)

Группа не имеет каких либо соглашений о пенсионном обеспечении отличных от государственной пенсионной системы Республики Казахстан. По казахстанскому законодательству каждый работодатель производит отчисления в пенсионный фонд, исчисляемые от текущей совокупной оплаты труда и удерживаемые с работников; данный вид расхода прибавляется к консолидированному отчету о доходах и расходах в том периоде, когда работник получает причитающиеся ему выплаты.

20. Доход на акцию

Доход на акцию рассчитывается делением чистого дохода за год, причитающегося простым акционерам, на средневзвешенное количество простых акций, находящихся в обращении в течение года. Группа не имеет опциона или конвертируемых долговых или долевого инструментов.

Ниже приводятся данные о доходе и акциях, использованных при расчете базового дохода на акцию:

	2003	2002
Чистый доход	1.456.013	1.005.686
За минусом дивидендов по привилегированным акциям	(183.000)	(159.644)
Чистый доход, отнесенный на простые акции	1.273.013	846.042
Средневзвешенное количество простых акций для базового дохода	3.365.000	2.699.775
Доход на акцию, тенге	378	313

21. Политики по управлению рисками

Управление рисками имеет решающее значение в банковской сфере и является одним из основных элементов в операциях Группы. Основными рисками, присущими деятельности Группы, являются кредитные риски и риски, связанные с ликвидностью, изменениями ставок вознаграждения и обменных курсов валют. Ниже приведено описание политики Группы в отношении управления данными рисками.

(в тысячах казахстанских тенге)

Кредитный риск

Группа подвержена кредитному риску, который представляет собой риск неуплаты контрагентом причитающихся сумм в полном объеме и в установленные сроки. Группа определяет уровни кредитного риска посредством ограничения сумм риска по одному заемщику или группе заемщиков, а также по отраслевым и географическим сегментам. Такие риски отслеживаются на регулярной основе и предусматривают ежегодную либо более частую оценку. Ограничения уровня кредитного риска применительно к заемщику или продукту, отрасли ежемесячно утверждаются Советом Директоров. При необходимости Банк привлекает обеспечение для большинства выдаваемых им кредитов.

Уровень риска по отдельным заемщикам, включая банки и брокеров, также ограничивается за счет дополнительных лимитов, покрывающих риски по балансовым и внебалансовым обязательствам, которые определяются еженедельно кредитным комитетом. Фактические риски для лимитов контролируются ежедневно.

Управление кредитным риском осуществляется посредством регулярного анализа способности заемщика и потенциальных заемщиков выполнить свои обязательства по оплате основной суммы долга и процентов, и при необходимости посредством изменения лимитов кредитования. Управление кредитным риском совершается также посредством получения залога, а также корпоративных и личных гарантий.

Управление кредитным риском по производным финансовым инструментам представляет собой часть от общего управления кредитным риском посредством расчёта общего лимита кредитования клиентов с учётом рисков, возникающих в результате изменений на рынке. Залог или другое обеспечение не всегда представляется как обеспечение кредитного риска по данным инструментам.

Обязательства, относящиеся к кредитной деятельности, предполагают гарантию того, что средства доступны клиентам в тот момент, когда в них возникает необходимость. Гарантии и резервные аккредитивы, представляющие собой безотзывные гарантии Группы провести платежи в случае невозможности клиента отвечать по своим обязательствам перед третьими лицами, и несут в себе кредитные риски, аналогичные кредитным рискам по кредитам/ссудам. Документарные и коммерческие аккредитивы, являющиеся договорными обязательствами Группы, в которых в письменной форме от имени клиентов третьей стороне разрешается предъявлять Группе платёжное поручение на определённую указанную сумму согласно оговоренным условиям и положениям, обычно полностью или частично подкреплены средствами, депонированными клиентами, и, следовательно, они не сопряжены с каким-либо кредитным риском.

В отношении обязательств по невыбранным суммам Группа потенциально подвержена риску потерь в размере, равняющимся общей сумме таких обязательств. Однако вероятный размер потерь составляет меньшую сумму, так как большинство обязательств является возможными в силу ряда условий, определённых в кредитном соглашении.

(в тысячах казахстанских тенге)

Концентрация активов и обязательств

На 31 декабря географическая концентрация монетарных активов и обязательств представлена следующим образом:

2003

	<i>Казахстан</i>	<i>Страны ОЭСР</i>	<i>Страны, не входящие в ОЭСР</i>	<i>Итого</i>
Деньги и эквиваленты денег	4.026.497	1.682.542	126.780	5.835.819
Обязательные резервы	1.775.133	-	-	1.775.133
Торговые ценные бумаги	21.043.959	2.846.187	-	23.890.146
Займы клиентам	60.487.547	-	-	60.487.547
Налоговые активы	262.267	-	-	262.267
Прочие активы	677.064	149.106	93.053	919.223
	88.272.467	4.677.835	219.833	93.170.135
Средства Правительства и НБРК	3.445.225	-	-	3.445.225
Средства кредитных учреждений	8.718.165	24.761.512	158.008	33.637.685
Средства клиентов	44.825.775	-	-	44.825.775
Выпущенные долговые ценные бумаги	2.848.226	-	-	2.848.226
Субординированный долг	1.497.743	-	-	1.497.743
Прочие обязательства	567.232	72.822	37	640.091
	61.902.366	24.834.334	158.045	86.894.745
	26.370.101	(20.156.499)	61.788	6.275.390

2002

	<i>Казахстан</i>	<i>Страны ОЭСР</i>	<i>Страны, не входящие в ОЭСР</i>	<i>Итого</i>
Деньги и эквиваленты денег	2.399.208	1.634.616	444.166	4.477.990
Обязательные резервы	1.230.037	-	-	1.230.037
Торговые ценные бумаги	14.635.140	665.300	-	15.300.440
Займы клиентам	34.761.711	-	-	34.761.711
Налоговые активы	2.169	-	-	2.169
Прочие активы	690.714	-	-	690.714
	53.718.979	2.299.916	444.166	56.463.061
Средства Правительства и НБРК	1.351.420	-	-	1.351.420
Средства кредитных учреждений	7.527.727	10.386.065	166.551	18.080.343
Средства клиентов	31.545.022	-	-	31.545.022
Субординированный долг	1.593.595	-	-	1.593.595
Прочие обязательства	313.443	-	-	313.443
	42.331.207	10.386.065	166.551	52.883.823
	11.387.772	(8.086.149)	277.615	3.579.238

(в тысячах казахстанских тенге)

Валютный риск

Группа подвержена риску, возникающему вследствие колебаний в действующих обменных курсах иностранной валюты, которые влияют на финансовую позицию и движение денежных средств. Совет Директоров устанавливает лимиты уровня риска по типам валют (преимущественно, для долларов США) для филиалов и в целом. Эти лимиты также соответствуют требованиям, установленным Национальным Банком Республики Казахстан для минимального размера риска.

Состав монетарных активов и обязательств Группы выражен в валютах следующим образом:

2003

	<i>Тенге</i>	<i>Свободно конвертируемые валюты</i>	<i>Прочие не- конвертируемые валюты</i>	<i>Итого</i>
Деньги и эквиваленты денег	2.505.834	3.179.105	150.880	5.835.819
Обязательные резервы	1.775.133	-	-	1.775.133
Торговые ценные бумаги	17.045.965	6.844.181		23.890.146
Займы клиентам	18.092.797	42394750		60.487.547
Налоговые активы	262.267	-	-	262.267
Прочие активы	764.560	154.546	117	919.223
	40.446.556	52.572.582	150.997	93.170.135
Средства Правительства и НБРК	2.349.123	1.096.102	-	3.445.225
Средства кредитных учреждений	4.500.746	29.136.939	-	33.637.685
Средства клиентов	25.245.572	19.404.429	175.774	44.825.775
Выпущенные долговые ценные бумаги	2.848.226	-	-	2.848.226
Субординированный долг	-	1.497.743	-	1.497.743
Прочие обязательства	547.866	92.225	-	640.091
	35.491.533	51.227.438	175.774	86.894.745
Чистая позиция	4.955.023	1.345.144	(24.777)	6.275.390

2002

	<i>Тенге</i>	<i>Свободно конвертируемые валюты</i>	<i>Прочие не- конвертируемые валюты</i>	<i>Итого</i>
Деньги и эквиваленты денег	1.098.272	3.250.446	129.272	4.477.990
Обязательные резервы	1.230.037	-	-	1.230.037
Торговые ценные бумаги	11.194.899	4.105.541	-	15.300.440
Займы клиентам	10.547.320	24.214.391	-	34.761.711
Налоговые активы	2.169	-	-	2.169
Прочие активы	643.959	46.755	-	690.714
	24.716.656	31.617.133	129.272	56.463.061
Средства Правительства и НБРК	173.292	1.178.128	-	1.351.420
Средства кредитных учреждений	5.441.110	12.638.510	723	18.080.343
Средства клиентов	15.621.939	15.864.500	58.583	31.545.022
Субординированный долг	-	1.593.595	-	1.593.595
Прочие обязательства	313.443	-	-	313.443
	21.549.784	31.274.733	59.306	52.883.823
Чистая позиция	3.166.872	342.400	69.966	3.579.238

Значительная часть нетто-позиции Группы в свободно конвертируемой валюте представлена в долларах США.

(в тысячах казахстанских тенге)

Риск, связанный с ликвидностью

Группа подвержена риску, возникающему в результате ежедневных запросов на имеющиеся денежные ресурсы по депозитам овернайт, текущим депозитам, депозитам с фиксированной датой выплаты, требованиям по выдаче ссуд, гарантиям. Группа осуществляет управление ликвидностью с целью обеспечения наличия (доступности) средств в любое время для того, чтобы удовлетворить все требования по обязательствам, связанным с движением денежных средств, по мере наступления срока их погашения. Комитет Группы по Управлению Активами и Пассивами устанавливает лимиты по минимальной пропорции средств, доступных для погашения обязательств по мере наступления срока их погашения, для того, чтобы перекрыть такой отток денежных средств, а также устанавливает минимальный уровень межбанковских и прочих заёмных средств, наличие которых необходимо для осуществления снятия денежных средств в любых размерах в соответствии с неожиданно высокими уровнями запросов.

Контрактные сроки реализации денежных активов и выполнения обязательств представлены следующим образом:

2003

	<i>До востребования</i>	<i>До 1 месяца</i>	<i>1 - 3 месяца</i>	<i>3 месяца – 1 год</i>	<i>1 год – 5 лет</i>	<i>Свыше 5 лет</i>	<i>Итого</i>
Деньги и эквиваленты денег	4.355.616	1.323.802	156.401	-	-	-	5.835.819
Обязательные резервы	-	-	-	-	-	1.775.133	1.775.133
Торговые ценные бумаги	23.890.146	-	-	-	-	-	23.890.146
Займы клиентам		2.083.382	6.953.567	24.384.909	25.085.456	1.980.233	60.487.547
Налоговые активы			176.480		85.787		262.267
Прочие активы	116	611.998	96.349	55.073	25.372	130.315	919.223
	28.245.878	4.019.182	7.382.797	24.439.982	25.196.615	3.885.681	93.170.135
Средства Правительства и НБРК	-	7.400	2.006.500	36.395	472.236	922.694	3.445.225
Средства кредитных учреждений	964.068	2.628.406	3.993.266	21.356.437	4.423.023	272.485	33.637.685
Средства клиентов	16.730.635	7.188.692	2.673.013	10.005.363	8.224.184	3.888	44.825.775
Выпущенные долговые ценные бумаги	-	-	-	-	2.848.226	-	2.848.226
Субординированный долг	-	-	-	14.787	1.482.956		1.497.743
Прочие обязательства	190.947	420.488	7.767	20.813	76	-	640.091
	17.885.650	10.244.986	8.680.546	31.433.795	17.450.701	1.199.067	86.894.745
Чистая позиция	10.360.228	(6.225.804)	(1.297.749)	(6.993.813)	7.745.914	2.686.614	6.275.390
Накопленная разница	10.360.228	4.134.424	2.836.675	(4.157.138)	3.588.776	6.275.390	

(в тысячах казахстанских тенге)

2002

	До востребования	До 1 месяца	1 – 3 месяца	3 месяца – 1 год	1 год – 5 лет	Свыше 5 лет	Итого
Денги и эквиваленты денег	2.761.182	1.698.593	18.215	–	–	–	4.477.990
Обязательные резервы	–	–	–	–	–	1.230.037	1.230.037
Торговые ценные бумаги	15.300.440	–	–	–	–	–	15.300.440
Займы клиентам	–	2.930.822	3.397.826	15.503.717	12.927.812	1.534	34.761.711
Налоговые активы	–	–	2.169	–	–	–	2.169
Прочие активы	–	690.714	–	–	–	–	690.714
	18.061.622	5.320.129	3.418.210	15.503.717	12.927.812	1.231.571	56.463.061
Средства Правительства и НБРК	–	–	–	214.042	173.292	964.086	1.351.420
Средства кредитных учреждений	379.211	5.049.472	209.183	10.979.388	1.463.089	–	18.080.343
Средства клиентов	12.034.336	6.551.863	2.108.980	8.050.502	2.799.341	–	31.545.022
Субординированный долг	–	–	–	–	1.593.595	–	1.593.595
Прочие обязательства	–	313.443	–	–	–	–	313.443
	12.413.547	11.914.778	2.318.163	19.243.932	6.029.317	964.086	52.883.823
Чистая позиция	5.648.075	(6.594.649)	1.100.047	(3.740.215)	6.898.495	267.485	3.579.238
Накопленная разница	5.648.075	(946.574)	153.473	(3.586.742)	3.311.753	3.579.238	

Анализ разницы в сроках реализации активов и выполнения обязательств не отражает исторической стабильности текущих счетов, ликвидация которых исторически имела место на протяжении более длительного периода в сравнении с указанным в приведённой выше таблице. Эта таблица основана на причитающихся выплатах по данным счетам применительно к депозитам до востребования.

Риск, связанный со ставками вознаграждения

Группа подвержена риску, возникающему вследствие колебаний действующих рыночных процентных ставок, которые влияют на финансовую позицию и движение денежных средств. Риск, связанный с процентными ставками, оценивается, исходя из степени влияния, которое могут оказать изменения действующих рыночных процентных ставок на прибыль и чистый доход. И в зависимости от того, насколько структура активов, на которые начисляются проценты, отличается от структуры обязательств, на которые начисляются проценты, чистый процентный доход увеличится или уменьшится в результате колебаний процентных ставок. Ожидаемый пересмотр цен/ пересчёт в других ценах и сроки реализации активов и выполнения обязательств не отличаются существенным образом от контрактных условий, которые раскрыты в приведённой выше таблице, отражающей риск, связанный с ликвидностью.

Риск, связанный с колебаниями в процентных ставках, регулируется посредством увеличения или снижения позиций в пределах лимитов, устанавливаемых руководством Группы. Эти лимиты ограничивают потенциальное влияние колебаний процентных ставок на процентную маржу между стоимостью активов и обязательств, подверженных влиянию колебаний процентных ставок.

Политика Группы в отношении процентных ставок пересматривается и одобряется Комитетом Группы по управлению активами и пассивами.

(в тысячах казахстанских тенге)

22. Справедливая стоимость денежных активов и обязательств

Следующее раскрытие расчётной справедливой стоимости финансовых инструментов сделано в соответствии с требованиями МСФО 32 «Финансовые инструменты: Раскрытие и представление». Справедливая стоимость определяется как сумма, по которой инструмент может быть обменен между осведомлёнными сторонами на коммерческих условиях, за исключением ситуаций с вынужденной реализацией или реализацией при ликвидации. Так как для большинства финансовых инструментов Банка отсутствуют готовые рынки, при оценке справедливой стоимости необходимо использовать допущения на основе текущих экономических условий и конкретных рисках, присущих инструменту. Оценки, представленные здесь, не обязательно являются показателями сумм, которые Группа может получить на рынке от реализации всех вложений в этот инструмент.

Средства в кредитных учреждениях и средства кредитных учреждений

Для активов со сроком погашения не более одного месяца, балансовая стоимость примерно равна справедливой стоимости вследствие относительно краткосрочного срока данных финансовых инструментов. Для долгосрочных депозитов, применимые ставки вознаграждения отражают рыночные ставки и, соответственно, справедливая стоимость примерно равна балансовой стоимости.

Займы клиентам

Оценка была осуществлена посредством дисконтирования запланированного будущего движения денег по отдельным займам по расчётным срокам погашения с использованием рыночных ставок на конец года.

Средства клиентов

Для сумм со сроком погашения не более одного месяца, балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов. Для более длительных вкладов с фиксированной ставкой вознаграждения и прочих заимствований оценка справедливой стоимости основана на дисконтированном движении денег с использованием ставок вознаграждения по новым заимствованиям с аналогичными оставшимися сроками погашения.

Выпущенные долговые ценные бумаги

Долговые ценные бумаги выпущены по ставкам вознаграждения приблизительно равным рыночным ставкам и, соответственно, балансовая стоимость выпущенных долговых ценных бумаг является разумной оценкой их справедливой стоимостью.

Нижеприведенная таблица указывает текущую стоимость и справедливую стоимость данных денежных активов и обязательств, не представленных в консолидированном балансе Группы по их справедливой стоимости.

	Балансовая стоимость		Справедливая стоимость	
	2003	2002	2003	2002
Финансовые активы				
Займы клиентам	60.487.547	34.761.711	64.553.436	33.594.546
Финансовые обязательства				
Средства Правительства и НБРК	3.445.225	1.351.420	3.431.905	1.202.245
Средства кредитных учреждений	33.637.685	18.080.343	33.856.029	16.351.822
Средства клиентов	44.825.775	31.545.022	43.084.436	30.299.204

(в тысячах казахстанских тенге)

23. Достаточность капитала

В соответствии с требованиями НБРК казахстанские банки должны иметь коэффициент достаточности капитала 12% от суммы активов, взвешенных с учетом риска, которые рассчитываются в соответствии с КСБУ. По состоянию на 31 декабря 2003 и 2002 годов коэффициенты достаточности капитала Банка превышали минимальный установленный уровень.

По состоянию на 31 декабря 2002 и 2001 годов рассчитанные в соответствии с международными требованиями коэффициенты Группы достаточности капитала составляли 12% и 14%, соответственно, что выше рекомендованного Базельским соглашением минимального значения, равного 8%.

24. Сделки со связанными сторонами

Связанными сторонами, по определению МСФО № 24 «Раскрытия по связанным сторонам», являются партнёры, которые представляют:

- (а) Предприятия, которые напрямую или косвенно через одного или более посредников контролируют, контролируются или находятся под совместным контролем с предприятиями, по которым предоставляется данная финансовая отчетность (включая холдинговые и дочерние компании);
- (б) Ассоциированные компании – предприятия, на которые Группа оказывает значительное влияние, но которые не являются для неё дочерними предприятиями или совместными компаниями;
- (с) Физические лица, прямо или косвенно владеющие правом голоса в Группе, которые оказывают значительное влияние на деятельность Группы, а также прочие лица, на которых данные лица оказывают значительное влияние в процессе деловых отношений с Группой;
- (d) Ключевой управляющий персонал, имеющий соответствующие полномочия и ответственность по планированию, управлению и контролю деятельности Группы, по которому предоставляется данная финансовая отчетность, включая директоров и сотрудников компании, а также членов их семей; и
- (е) Предприятия, в которых право голоса в значительной части напрямую или косвенно принадлежит лицам, описанным в пунктах (с) или (d), или на которых такое лицо может оказывать значительное влияние. В эту категорию входят предприятия, принадлежащие директорам или крупным акционерам Группы.

При оценке возможного наличия отношений с каждой связанной стороной внимание уделяется сути взаимоотношений, а не только их юридическому оформлению. На 31 декабря объем операций Группы со связанными сторонами на рыночных условиях представлял собой следующее:

	2003		2002	
	<i>Процентное соотношение</i>			
	<i>Сделки со связанными сторонами</i>	<i>сделок на рыночных условиях</i>	<i>Итого активов и обязательств категории</i>	<i>Сделки со связанными сторонами</i>
Займы клиентам	847.495	100%	60.487.547	238.814
Задолженность перед клиентами	448.197	100%	44.825.775	221.390

Соответствующие доходы и расходы не существенны.